

# Jer

## Chapter 9

English Interlinear

Reference: American Standard Version

וְאַבְכָּה	דְּמֻעָה	מִקּוֹדֵר	וְעַיִן	מִים	רָאשֵׁי	יִתְּהַ	מִירָ	1
that I might weep	of tears	a fountain	and my eyes	were waters	my head	were	Oh that	
<a href="#">H1058</a>	<a href="#">H1832</a>	<a href="#">H4726</a>		<a href="#">H4325</a>		<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H4310</a>	

  

עַמִּי:	בַּתְּ	חַלְלֵי	אַתָּה	וְלִילָה	יוֹמָם
of my people	of the daughter	for the slain	-	and night	day

  

Oh that my head were waters, and mine eyes a fountain of tears, that I might weep day and night for the slain of the daughter of my people!

אַתָּה	וְאַעֲזֹבָה	אֶרְחִים	מַלְוֵן	בְּמִדְבָּר	וַיַּגְנִי	מִירָ	2
-	that I might leave	travelers	a lodging place for	in the wilderness	will give me	who	
<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H0732</a>	<a href="#">H4411</a>		<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H4310</a>	

  

בָּגְדִים:	עַצְרָה	מַנְאָפִים	כָּלָם	כִּי	מִאָתָם	וְאַלְכָה	עַמִּי
of treacherous men	An assembly	adulterers	they [are] all	for	from them	and go	my people

  

Oh that I had in the wilderness a lodging-place of wayfaring men; that I might leave my people, and go from them! for they are all adulterers, an assembly of treacherous men.

לְאַמּוֹנָה	וְلֹא	שָׁקָר	קָשְׁתָם	לְשׁוֹנוֹם	אַתָּה	וַיִּרְכְּבִ	3
for the truth	and not	[for] lies	[i]like] their bow	their tongues	-	And they have bent	
<a href="#">H0530</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H8267</a>	<a href="#">H7198</a>	<a href="#">H3956</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1869</a>	
לֹא	וְאַתִּי	יָצָא	רָעָה	מִרְעָה	כִּי	בָּאָרֶץ	נִבְרָיו
not	and Me	they proceed	evil	from evil	for	on the earth	they are valiant
<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H0413</a>			<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H1396</a>

  

ס	יְהֹוָה:	נִאמֵּן	יְדַעַת
-	Yahweh	says	they do know

  

And they bend their tongue, as it were their bow, for falsehood; and they are grown strong in the land, but not for truth: for they proceed from evil to evil, and they know not me, saith Jehovah.

כָּל	כִּי	תַּבְּטַחַתָּהוּ	אַל	אָח	כָּל	וְעַלְלֵת	הַשְׁמָרוֹ	מִרְעָהוּ	אִישׁ	אִישׁ	4
every	for	do trust	not	brother	any	and	take heed	to his neighbor	Everyone		
<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H0982</a>	<a href="#">H0408</a>	<a href="#">H0251</a>	<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H8104</a>	<a href="#">H7453</a>	<a href="#">H0376</a>		

  

יַהְלֵךְ:	רָקִיל	רָעַנְןָ	וְכָלֵ	יַעֲקֹב	עַקְזָבָבָ	אָחָ
will walk	with slanderers	neighbor	and every	will supplant	utterly	brother

  

Take ye heed every one of his neighbor, and trust ye not in any brother; for every brother will utterly supplant, and every neighbor will go about with slanders.

5  
**לְמַרְדוּ** they have taught **יְדַבֵּרְוּ** will speak **לֹא** not **וְאִמְתָּה** and the truth **יְהִתְלֹאֵלּוּ** will deceive **בְּרֵעַהוּ** his neighbor **וְאַיִשׁ** And Everyone  
[H3925](#) [H1696](#) [H3808](#) [H0571](#) [H7453](#) [H0376](#)  
**גַּלְאֹאָה** they weary themselves **חַעֲוָה** to commit iniquity **שְׁקָרָה** lies **דְּבָרָה** to speak **לְשׁוֹנוּם** their tongue  
[H3811](#) [H8267](#) [H1696](#) [H3956](#)

| And they will deceive every one his neighbor, and will not speak the truth: they have taught their tongue to speak lies; they weary themselves to commit iniquity.

6  
**נָאָמֵן** **אָתְּתִּי** **דִּעְתָּה** **מְאָנָה** **בְּמַרְמָה** **מְרַמָּה** **בְּתוֹךְ** **שְׁבָתָהּ**  
says Me to know they refuse Through deceit of deceit in the midst Your dwelling place [is]  
[H5002](#) [H0853](#) [H3045](#) [H3985](#) [H4820](#) [H4820](#) [H8432](#) [H3427](#)

ס  
- **יְהָוָה**:  
Yahweh  
[H3068](#)

| Thy habitation is in the midst of deceit; through deceit they refuse to know me, saith Jehovah.

7  
**כִּי** **וּבְחַנְתִּים** **צָרַפְתִּם** **צָבָאֹת** **אָמָרְלָה** **לֹא** **לְכָן**  
for and try them I will refine them behold of hosts says thus Therefore  
[H0974](#) [H6884](#) [H2009](#) [H3068](#) [H0559](#) [H3541](#)  
**עַמִּי**: **בָּתָה** **מִנְפְּנֵי** **אָעַשְׂה** **אָז**  
of My people the daughter with shall I deal how  
[H1323](#) [H6440](#)

| Therefore thus saith Jehovah of hosts, Behold, I will melt them, and try them; for how else should I do, because of the daughter of my people?

8  
**שָׁלוּם** **בְּפִיו** **דָּבֵר** **מְרַמָּה** **לְשׁוֹנוּם** **(שְׁחִוּטָה)** **שְׁוֹחַטָּן** **חֵץ**  
peaceably with his mouth it speaks deceit their tongue [is] shot out shot out an arrow  
[H7965](#) [H6310](#) [H1696](#) [H4820](#) [H3956](#) [H7819](#) [H2671](#)  
**אָרְבּוֹ** **וּבְקָרְבּוֹ** **יְדָבֵר** **רְעֵהוּ** **אָדָּה**  
in wait he lies but in his heart [One] speaks his neighbor to  
[H0696](#) [H7130](#) [H1696](#) [H7453](#) [H0854](#)

| Their tongue is a deadly arrow; it speaketh deceit: one speaketh peaceably to his neighbor with his mouth, but in his heart he layeth wait for him.

9  
**כַּאֲשֶׁר** **בְּנָנוּי** **אָמֵן** **יְהָוָה** **נָאָמֵן** **בְּםִמְכָּרְדָּה** **לֹא** **אַלְהָה** **הַעַלְלָה**  
such on a nation On says them I punish not these [things] Shall for  
[H3068](#) [H5002](#) [H3808](#) [H0428](#)  
ס  
- **נִפְשֵׁה**: **תַּתְנַקְּם** **לֹא** **כֹּה**  
I Myself shall avenge not as this  
[H5315](#) [H5358](#) [H3808](#) [H2088](#)

| Shall I not visit them for these things? saith Jehovah; shall not my soul be avenged on such a nation as this?

נִאָוֹת	וְעַל	גַּנְגִּיהִ	בְּקִי	אָשָׁא	הַהֲרֹלִים	עַל	10
the dwelling places	and for	and wailing	a weeping	I will take up	the mountains	For	
<a href="#">H4999</a>		<a href="#">H5092</a>	<a href="#">H1065</a>	<a href="#">H5375</a>	<a href="#">H2022</a>		
אַיִשׁ	מִבְלִיּ	נִצְחָהּ	כִּי	קִיּוֹתָהּ	מִדְבָּרְ		
one	so that no one	they are burned up	because	a lamentation	of the wilderness		
<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H1097</a>	<a href="#">H3341</a>		<a href="#">H7015</a>			
הַשְׁמִימָם	מַעֲוָהּ	מִקְנָהּ	קֹולּ	שָׁמְעוּ	וְלֹאּ	עַבְרָהּ	
of the heavens	from the birds	of the cattle	the voice	can [men] hear	nor	can pass through	
<a href="#">H8064</a>	<a href="#">H5775</a>	<a href="#">H4735</a>		<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H3808</a>		
			הַלְּכִיּ	נִרְדָּהּ	בְּהַמָּהּ	וַיֵּדֶךְ	
			they are gone	have fled	the beasts	and to	
			<a href="#">H1980</a>	<a href="#">H5074</a>	<a href="#">H0929</a>	<a href="#">H5704</a>	

For the mountains will I take up a weeping and wailing, and for the pastures of the wilderness a lamentation, because they are burned up, so that none passeth through; neither can men hear the voice of the cattle; both the birds of the heavens and the beasts are fled, they are gone.

יְהוָהּ	עָרִיּ	וְאַתָּהּ	תְּנִיםּ	מַעֲוָןּ	לְנוּלִיםּ	יְרוּשָׁלָםּ	אַתָּהּ	וְנַתְּתִּי	11
of Judah	the cities	and	of jackals	a den	a heap of [ruins]	Jerusalem	-	And I will make	
<a href="#">H3063</a>		<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H4583</a>	<a href="#">H1530</a>	<a href="#">H3389</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5414</a>	
			ס	יֹשֵׁבּ :	מִבְלִיּ	שְׁמָמָהּ	אַתָּהּ		
			-	an inhabitant	without	desolate	I will make		
			<a href="#">H3427</a>		<a href="#">H1097</a>	<a href="#">H5414</a>			

And I will make Jerusalem heaps, a dwelling-place of jackals; and I will make the cities of Judah a desolation, without inhabitant.

וְאַשֵּׁר	זֹאת	אַתָּהּ	וַיַּבְנֵן	הַחֲכָםּ	הָאִישָׁ	מִירָ	12
and [who is he] to whom	this	-	and who may understand	wise	the man	Who [is]	
<a href="#">H2063</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0995</a>		<a href="#">H2450</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H4310</a>	
אָבְדָהּ	מָהּ	עַלּ	וַיְגַדֵּהּ	אַלְיוֹ	יְהוָהּ	פִּיּ	
does perish	what	why	that he may declare it	unto	of Yahweh	the mouth	
<a href="#">H0006</a>	<a href="#">H4100</a>		<a href="#">H5046</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H6310</a>	
ס	עַבְרָהּ :	מִבְלִיּ	כִּמְדָבֵרּ	נִצְחָהּ	הָאָרֶץּ		
-	can pass through	so that no one	like a wilderness	[and] burn up	the land		
		<a href="#">H1097</a>		<a href="#">H3341</a>	<a href="#">H0776</a>		

Who is the wise man, that may understand this? and who is he to whom the mouth of Jehovah hath spoken, that he may declare it? wherefore is the land perished and burned up like a wilderness, so that none passeth through?

לִפְנֵיכֶם	נַתְּתִּי	אֲשֶׁר	תּוֹרָתִי	אַתָּהּ	עַלּ	יְהוָהּ	וַיֹּאמֶר	13
before them	I set	which	My law	-	because	Yahweh	and said	
<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H5414</a>		<a href="#">H8451</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0559</a>	
			בָּהּ :					
			according to it	walked	הַלְּכִיּ	וְלֹאּ		
				<a href="#">H1980</a>	<a href="#">H3808</a>	בְּקוֹלִיּ		
						שָׁמְעוּ		
						have obeyed		
						<a href="#">H8085</a>		
							וְלֹאּ	
							and not	
							<a href="#">H3808</a>	

And Jehovah saith, Because they have forsaken my law which I set before them, and have not obeyed my voice, neither walked therein,

אֲשֶׁר הַבָּעֵלִים וְאַחֲרֵי לִבָּם שְׁרָרוֹת אַחֲרֵי וַיָּלֹכוּ which the Baals and after of their own hearts the dictates according to But they have walked H8307 H3212

14

<b>אָבוֹתֶם:</b>	<b>לִמְרִים</b>
their fathers	taught them
<b>H0001</b>	<b>H3925</b>

but have walked after the stubbornness of their own heart, and after the Baalim, which their fathers taught them;

אָתָּה	מַאֲכִילָם	הִנֵּן	יִשְׂרָאֵל	אֱלֹהִים	צָבֹאות	יְהָהָה	אָמֵר	כֹּה	לְכֹן	15
-	I will feed them	behold	of Israel	the God	of hosts	Yahweh	says	thus	Therefore	
H0853	H0398	H2009	H3478	H0430		H3068	H0559	H3541		
	רָאשׁ:	מִרְאֵה	וְהַשְׁקִיתִים	לְעֵנָה	הַזֹּה	הַעֲמָדָה				
	of gall	water	and give them to drink	with wormwood	this	the people				
	H7219	H4325	H8248	H3939	H2088					

therefore thus saith Jehovah of hosts, the God of Israel, Behold, I will feed them, even this people, with wormwood, and give them water of gall to drink.

וְאֲבוֹתָם nor their fathers	הֵם they	יְדִעַג have known	לֹא neither	אֲשֶׁר whom	בְּנָוִים among the Gentiles	וְהַפְצֹתִים And I will scatter them	16
H0001	H1992	H3045	H3808				
<b>כ</b> -	<b>אֹתָם:</b> them	<b>כָּלֹוִתִי</b> I have consumed	<b>עַד</b> until	<b>הַחֲרֵב</b> a sword	<b>אַתְּ</b> -	<b>אַחֲרֵיכֶם</b> after them	<b>וְשָׁלַחְתִּי</b> and I will send
	H0853	H3615	H5704	H2719	H0853		H7971

I will scatter them also among the nations, whom neither they nor their fathers have known; and I will send the sword after them, till I have consumed them.

וְתַבּוּ אִינָה	לִמְקוּנָה	וְקַרְאָה	הַחֲבֹנָה	צְבָאֹת	יְהָוָה	אָמֵר	לְה	17
that they may come	for the mourning women	and call	Consider	of hosts	Yahweh	says	Thus	
<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H6969</a>	<a href="#">H7121</a>	<a href="#">H0995</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3541</a>	
	וְתַבּוּ אִינָה:	שְׁלֹחוּ	הַחֲקִמּוֹת			וְאֶל-		
	that they may come	send	skillful wailing women			and for		
	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H7971</a>	<a href="#">H2450</a>			<a href="#">H0413</a>		

Thus saith Jehovah of hosts, Consider ye, and call for the mourning women, that they may come; and send for the skilful women, that they may come:

רָמָה	עַיְלָנוּ	וַתַּהֲרֹן	נֶהָרָה	עַלְנוּ	וַתִּשְׁנַהַרְתָּה	וַתִּמְהַרְתָּה	18
with tears	our eyes	that may run	a wailing	for us	and take up	and let them make haste	
<a href="#">H1832</a>		<a href="#">H3381</a>	<a href="#">H5092</a>		<a href="#">H5375</a>		

and let them make haste, and take up a wailing for us, that our eyes may run down with tears, and our eyelids gush out with waters.

בָּשָׁׁנוּ	שָׁׁרְדָנוּ	אַיְךְ	מֵצִיאָנוּ	גָּשְׁמָעָ	נִגְעָרָיָה	קֹולָ	כִּי	19
we are ashamed	are we plundered	how	from Zion	is heard	of wailing	a voice	For	
<a href="#">H0954</a>	<a href="#">H7703</a>		<a href="#">H6726</a>	<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H5092</a>			

  

מִשְׁכָּנוֹתֵינוּ	הַשְׁלִיכָוּ	כִּי	אָרֶץ	עָזָבָנוּ	כִּי	מְאֹד
of our dwellings	we have been cast out	because	the land	we have forsaken	because	greatly

  

ס

For a voice of wailing is heard out of Zion, How are we ruined! we are greatly confounded, because we have forsaken the land, because they have cast down our dwellings.

פִּי	דְּבָרָ	אָזְנָכֶם	וַתִּקְחָ	יְהָוָה	דְּבָרָ	נְשִׁים	שְׁמַעְנָה	כִּיּ	20
of His mouth	the word	your ear	and let receive	of Yahweh	the word	women	hear	Yet	
<a href="#">H6310</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H0241</a>	<a href="#">H3947</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H0802</a>	<a href="#">H8085</a>		

  

קִיּוֹנָה:	רָעִוָּתָה	וְאָשָׁה	בְּנֹתִיכֶם	וְלֹאָמְרָנָה
a lamentation	her neighbor	and everyone	wailing	and Teach

  

[H7015](#)      [H7468](#)      [H0802](#)      [H5092](#)      [H1323](#)      [H3925](#)

Yet hear the word of Jehovah, O ye women, and let your ear receive the word of his mouth; and teach your daughters wailing, and every one her neighbor lamentation.

עַזְלָל	לְהַכְּרִית	בְּאַרְמָנוֹתֵינוּ	בָּאַ	בְּחַלּוֹוֹתִינוּ	מֵתָה	עַלְהָ	כִּיּ	21
the sons	to kill off	our palaces	Has entered	through our windows	death	has come	For	
<a href="#">H5768</a>	<a href="#">H3772</a>	<a href="#">H0759</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H2474</a>	<a href="#">H4194</a>	<a href="#">H5927</a>		

  

מִרְחָבּוֹת:	בְּחַוּרִים	מִתְחַיִּים
[no longer] on the streets	[And] the young men	[no longer to be] outside

  

[H7339](#)      [H0970](#)      [H2351](#)

For death is come up into our windows, it is entered into our palaces; to cut off the children from without, and the young men from the streets.

פָּנִים	עַל-	כְּרָמָן	הָאָדָם	נְבָלָת	וְנִפְלָה	יְהָוָה	נָאָמֵן	כִּיּ	דְּבָרָ	22
open	on	as refuse	of men	the carcasses	and Even shall fall	Yahweh	says	thus	Speak	
<a href="#">H6440</a>		<a href="#">H1828</a>	<a href="#">H0120</a>	<a href="#">H5038</a>	<a href="#">H5307</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5002</a>	<a href="#">H3541</a>	<a href="#">H1696</a>	

  

ס	מִאָסָף:	וְאַיִן	הַקָּאֵר	מִאָחָרִי	וְכַעֲמִיר	חַשְׁדָה
-	shall gather [them]	and no one	the harvester	after	and Like cuttings	the field

  

[H0622](#)      [H0369](#)      [H5995](#)

Speak, Thus saith Jehovah, The dead bodies of men shall fall as dung upon the open field, and as the handful after the harvestman; and none shall gather them.

וְתַהֲלֵל	וְאַל-	בְּחַכְמָתוֹ	חִכָּם	וְתַהֲלֵל	וְאַל-	יְהָוָה	אָמַר	כִּי	דְּבָרָ	23
let glory	and not	in his wisdom	the wise [man]	let glory	not	Yahweh	says	Thus	Speak	

  

בְּעַשְׂרָה:	עַשְׂרִיר	וְתַהֲלֵל	וְאַל-	בְּגִבְעָרָתוֹ	גִּבְעָר
in his riches	the rich [man]	let glory	nor	in his might	the mighty [man]

  

[H6239](#)      [H6223](#)      [H0408](#)      [H1369](#)      [H1368](#)

Thus saith Jehovah, Let not the wise man glory in his wisdom, neither let the mighty man glory in his might, let not the rich man glory in his riches;

אֹתֶהָ יְדֹעַ תֵּדַע הַשְׁכֵלָה הַמִּתְהַלֵּל יְתַהַלֵּל בָּזָאת אָם כִּי  
 Me and knows that he understands glory let him who glories in this but that  
 H0853 H3045 H2063

בָּאָרֶץ וְצַדְקָה מִשְׁפָט חִסְדָּה עַשְׂתָּה יְהֹוָה אָנָּי כִּי  
 in the earth and righteousness judgment lovingkindness exercising Yahweh I [am] that  
 H0776 H6666 H4941 H3068 H0589

כִּי בָּאָלֶת נָאֹם חַפְצָתִי יְהֹוָה: יְהֹוָה יֹאמֶר נָאֹם בָּאָלֶת כִּי  
 for in these I delight in these say I delight in these for  
 H0428 H5002 H3068 H5002

but let him that glorieth glory in this, that he hath understanding, and knoweth me, that I am Jehovah who exerciseth lovingkindness, justice, and righteousness, in the earth: for in these things I delight, saith Jehovah.

כָּל עַל וּפְקִדְרָתִי יְהֹוָה נָאֹם בָּאָמִים יְמִים הַנְּהָה 25  
 all upon that I will punish Jehovah says are coming the days Behold  
 H3605 H3068 H5002 H0935 H3117 H2009

מַוְלָה בְּעִירָלָה: מַוְלָה  
 with the uncircumcised [who are] circumcised  
 H6190

Behold, the days come, saith Jehovah, that I will punish all them that are circumcised in their uncircumcision:

מוֹאָב מִצְרָיִם עַל עַל בְּנֵי אֶדְוֹם יְהֹוָה עַל עַל מִצְרָיִם עַל עַל 26  
 Moab and Egypt upon and Edom and Judah and Egypt upon and  
 H4124 H4714 H5983 H0123 H3063

כָּל כִּי בְּנֵדֶבֶר חַיְשָׁבִים פָּאָה קָצִינִי כָּל כָּל וְעַל  
 all for in the wilderness who dwell the corners farthest all [who are] in and  
 H3605 H3427 H6285 H7112 H3605

לְבָבְךָ עַרְלִי־ יִשְׂרָאֵל בֵּית וְכָל עַרְלִיִּם הַגּוּיִם  
 in the heart [are] uncircumcised of Israel the house and all [are] uncircumcised [these] nations  
 H6189 H3478 H3605 H6189

ס

Egypt, and Judah, and Edom, and the children of Ammon, and Moab, and all that have the corners of their hair cut off, that dwell in the wilderness; for all the nations are uncircumcised, and all the house of Israel are uncircumcised in heart.